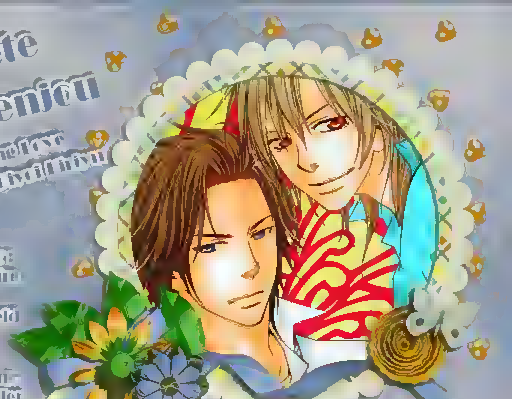
Okurete Kita Renjou

A late-blooming love by: Ebihara Nao

Project Coordinator: Gwendalyn Williams
Scanner: William y'all retarded
Translator: swiwen
Proofreader: Gwendalyn Williams
Editor: Conrad Weller



Chapter 1

Shinmaketa

PROFILE

12月7日生まれ
血液型　A型
所在地　三重県在住
趣　味　2冊目が出るなんて夢のようです。楽しんで頂けたら嬉しいです！

代表作／
ラブ★ホーム（コアマガジン）

COVER DESIGN／
YUKIKO KANNO

No.134

遅れて来た恋情

桐祐キヨイ

遅れて来た恋情

桐祐キヨイ

コアマガジン

9784862521514

1920979006485

ISBN978-4-86252-151-4

C0979 ¥648E

定価＝本体648円＋税

SEX出来ればそれで良いと思っていた遠い人の智樹。ところが　一夜だけのつもりで関係をもった男　和至から「好きだ」と告白される。面倒臭いと思いつつも、和至との恋愛ごっこを始めるのだが!?　甘く切ない恋愛模様。

OKURETEKITA-RENJOU

PRESENTED BY KIYOI KIRIYU

[遅れて来た恋情]

遅れて来た恋情 Okurete Kita Renjou (A Late-Blooming Love)
Act.1 ……005
Act.2 ……039
未来はずっと先 Mirai-wa Zutto Saki (The Future is Far Away)
Act.1 ……069
Act.2 ……085
Act.3 ……117
遅れて来た恋情 Okurete Kita Renjou (Extra ; About Kazushi~)
－和至について－……147

thud
Mmh...
Mm...
Hhh...
Hey... you know it's forbidden to have sex in the toilet here.
Let's go somewhere else
...I still haven't heard your name.

遅れて来た恋情
Act I

I've been busy with work, no time to play
I haven't seen you in a while! I thought you kicked the bucket?
Eeesh?! That sounds weird coming from you-
GAY BAR
Hey... If it isn't Tomo!
Hmph... Anyone good today?
There's one that you might like.
He's in the back.

Your type's really easy to guess.
Tall and handsome
Whoa!!
Nice one!
Bull's eye!

He's been coming here every night for a while.
-CCHAN
Eh?
Acchan, do you know him?
He only drinks beer when he's at it.
Sigh~
I want him...

Dunno.
He started coming right after you stopped.
But... was there anyone like him before?

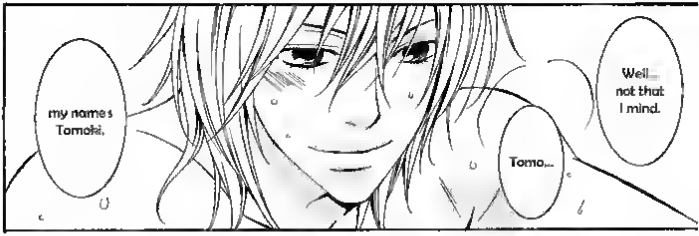
Eh? Then why is he even here?
His standard's too high or something?
You're so cool. How tall are you?
Some guys already tried to reel him in, but no one has succeeded so far.
Prepare to be disappointed.

Yo!
If you do him in the toilet I'll ban you from here.
Tomo... you look like a wild animal...
A starving one...
rattle
Let me try.

.....
.....?
All alone?
Mind having a drink with me?

What a jerk!
Day-dreaming while I was talking to him!
You'll be sorry...
Ah...
Sorry, I was just thinking...
Uhm...
Not interested...?
I've never been in love.
huh
huh
Haa...
...ah!
creak
creak
Hey...
So as long as I can do it for fun... that's all I need.
But I like sex because it makes me feel good.
huh
huh

How persistent... are you the type who gets turned on by calling names?
W...what?
hah
hah
I want to know... your name..


my name's Tomoki.
Tomo...
Well... not that I mind.

Ah... I was right.

Having sex with a calm adult sure is the best.
Tomoki...

Uncle, I have one already!
Are you busy right now?
Please~ we suddenly need more people.

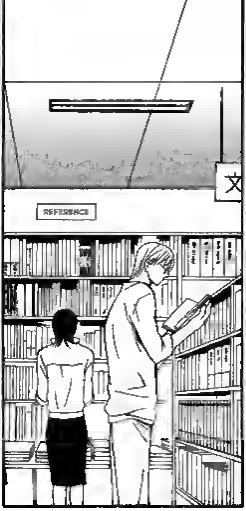
That's what I thought, but...
Eh? A job?

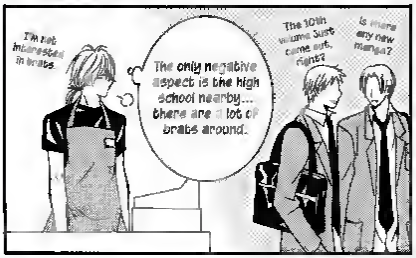
.....
ruuu ruuu

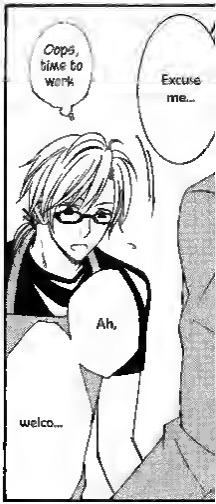
Tomo-kun!
Thank you for helping out.

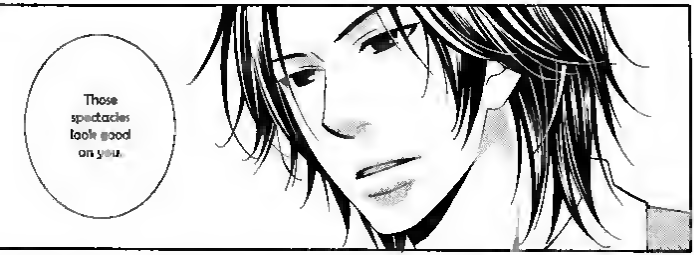
Hmm...
Really? You're such a lifesaver!
Well... not really
Actually I'm almost done.
Then come over at 5 okay?
click

Well, doing something like this isn't so bad once in a while.
That would be 2,000 yen.
beep

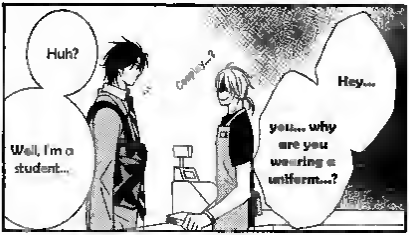

REFERENCE


I'm not interested in brats.
The only negative aspect is the high school nearby... there are a lot of brats around.
The 10th volume just came out, right?
Is there any new manga?


Oops, time to work
Excuse me...
Ah,
welco...


Those spectacles look good on you.

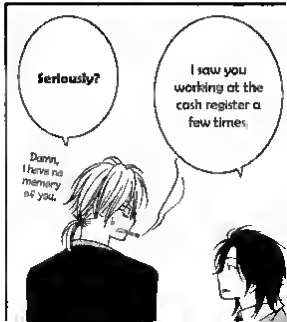
UN-
DER-
AGE
?
This must be a joke...


Huh?
Cosplay...?
Hey...
you... why are you wearing a uniform...?
Well, I'm a student...

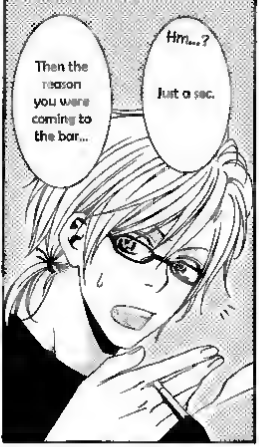
Ah!
I pass.
Kazushi,
we're going to the arcade, are you coming?

Who would ever thought an underage boy would be coming to a gay bar?!
You never asked ..
STAFF ON
Why didn't you tell me?!
And how could an 11th grader have such an old face!
My school
is nearby, so I often visit this bookstore.
CRIMINAL
I...I've laid my hands on an underage...
click click
shudder shudder

MAYBE I SHOULD RETURN THIS BOOK
I saw you from time to time,
and always wanted to talk to you.


Seriously?
I saw you working at the cash register a few times.
Damn, I have no memory of you.

I was afraid at first because you've entered a strange place.
He's a stalker!!
I followed you there before.


Hm...?
Just a sec.
Then the reason you were coming to the bar...

Well... I'm pretty much in work mode in the bookstore...
sparkle
...?
When we finally met there, you looked like a totally different person, I wasn't sure it was you.

I think I've fallen in love with you...
Since the first time I saw you

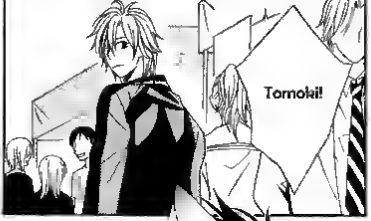
I thought he was a calm one.

It's a crime, actually...
Well yeah...
This is about preferences..
Is a high-schooler no good for you?
sigh
But looks like he's just dull...
17 huh...
I'm almost a decade older
↑ 26 YEARS OLD
?
But... his face is totally my type.
He's also pretty good down there...
I'll think about it.
If you can show me you're not a brat with your body,
Well..

Okay.
It's easy to get addicted to this.
Now he looks like a 17-year-old brat
What a dumb face
Is he learning...?
He's much better since last time...
Guess he'll do.
It's not like I have anyone better right now.

Yep
Come visit and try my takoyaki
School Fest?
Yuck!
School Fest, huh... there's going to be lots of brats, right?
It's open to public..
Well, I guess they are students though.
Mmm... I'll come if I feel like it..
In the end, I came
annoyed
It's really crowded.
I feel like going home already...
School Fest

Pat!
You look so cute!!
They said if we only sell takoyaki that would be too plain...
2-1
With those ears~
They put this on me.
Why ears...?


Tomoki!

Welcome!

So?
munch munch
Hmm~ they're delicious.
You've got talent!

Wow~
Waaa... they look like real takoyaki~
Like...?

Here you go.

Glad to hear that...
Uwaah!
I wanna take you home~
grab
Kyaaa... you're so cute with those ears!
Why ears?
He looks manly like that
This is the first time I see him smile
Ah! There he is! Kazushi~!
Ah.. Tomoki!
I'll going to look around.

I'll show you around.
My shift is over, so I'm taking a break
Eeh?? Kazushi, where are you going~?
Hm?
Are you fine with leaving those girls?
Yep.
I don't really know them
They're actually his classmates
I've always been local with girls...
Well, I guess that's why I'm gay.
Are you also open to girls?
I had always been with girls until I met you.
Eh?
Yett... I can't believe it...
Straight...?
You are my first man.

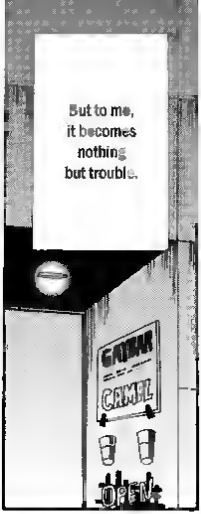
But
maybe I've been gay all along ..
S... so that's why he was rather passive the first time we did it!
Whoa!!

falling in love with someone.
This is my first time

whoosh

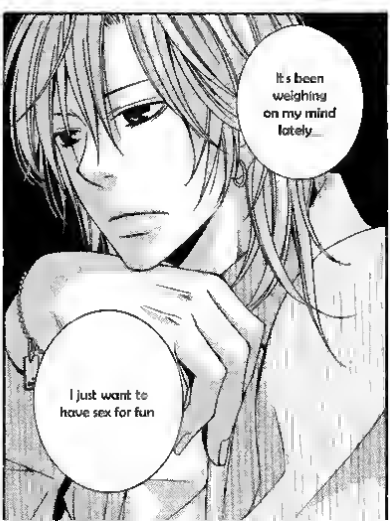
a man would be happy when someone falls in love with him
Normally

I can't take a brat to this kind of place!
And he's not my boyfriend!
Huh?
Tamo,
where's your boyfriend?
That underage kid


But to me, it becomes nothing but trouble.
CAMEL
OPEN

I really think he's a good boy.
He's a brat though.
But this is the first time you've stayed with someone this long.

Getting nailed by this demon and ended up having his youth thrown away like a rag ..
Aah-
That poor student...
Who are you calling a demon?!


It's been weighing on my mind lately....
I just want to have sex for fun

It's no good keeping it any longer.
But seriously .. it's about time I put it to an end...
I just can't accept their straightforward feelings
I hate brats.
Tomo?
I heard you got married?
How have you been doing lately?
Haha! I can't keep up if I don't play around.
Who?
An old friend.
It really is Tomo!
Hey... been a while.
How are you?

This is my kind of thing.
That's right.
It's been a while, but...
you still have this nice body.
creak
Kazushi...
Tomoki

I met an old friend.
So I'll be playing around with him before I go home.

I came to pick you up...
Where are you going?

Kazushi,
you are a good boy,
but I don't think this "we" will work.

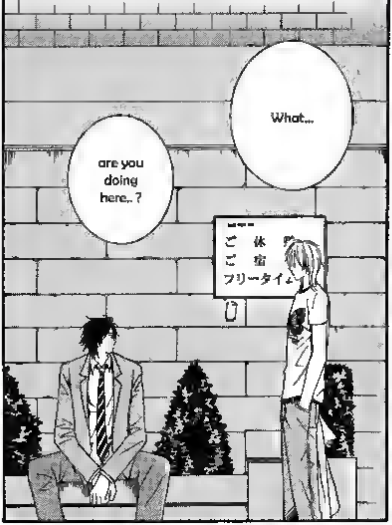
All I want is sex
I never want to be with just one person.
That's the way I am.

It's better for you to find a woman and live happily ever after.
You can go with girls.. and you're still young
Thought so.
Being in a relationship just doesn't suit you.
Who was that?
Your boyfriend?
No way

It doesn't feel good at all...
Aah...
It feels so good, Tomo...!
creak
creak
creak
creak
huh
huh
"TOMOKI..."

"I'm desperately trying here..."
"WHAT" IS THAT SUPPOSED TO MEAN?"
"WHAT?"
"YOU..."
"Haha~"
"YOU'RE SO CUTE WHEN HAVING SEX."

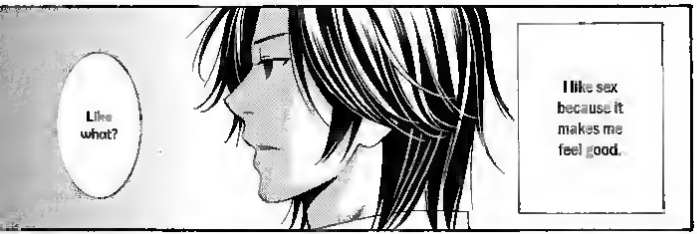
drag
TEL
in
stagger


What...
are you doing here..?
ご休
ご宿
フリータイム

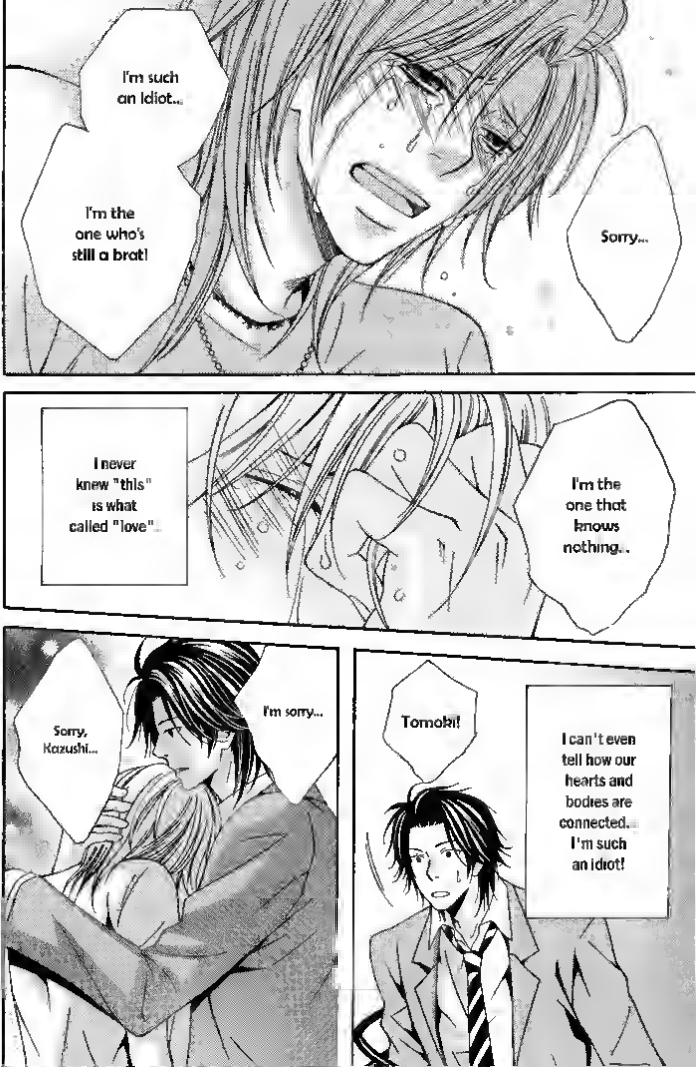
Yep.
Are you saying you've been sitting here since then?
A lot of people stared.
It was kinda embarrassing...

I'll walk you home.
I told you, I came to pick you up.

Say something.
.....
I've never fallen in love with anyone.


Like what?
I like sex because it makes me feel good.

30
As long as I can do it for fun, that's all I need... that's what I thought...
Tomoki...?


I'm such an idiot...
I'm the one who's still a brat!
Sorry...
I never knew "this" is what called "love"...
I'm the one that knows nothing...
Sorry, Kazushi...
I'm sorry...
Tomoki!
I can't even tell how our hearts and bodies are connected... I'm such an idiot!

So it's all right.
Now you finally understand.

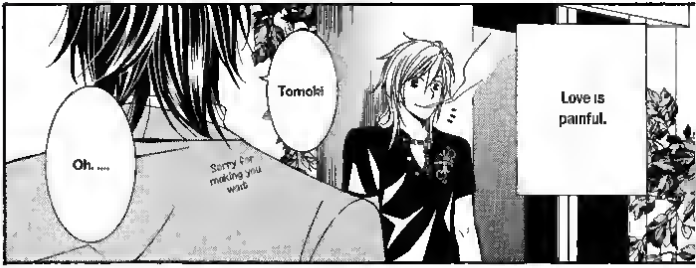
My heart hurts.
I don't know what to do.
Grip

As long as I have you by my side, that's all I need.
I love you, Tomoki. That's all that matters.

This is how I learn that falling in love with someone could be painful, too.
Wai...
...aah!
Aah...
Hmm..?
What was that voice just now?
Tremble Tremble
I'm begging you... gentler, please...
Wait...
I almost came too fast...
Shudder
Thrust
Uwaah!
This feels too good...
Wh... what is this?!
Ah!
Pant
Pant
Ah!

Looks like you're feeling really good today...
It's just your imagination!
Love is scary like this ..!
Haa...
Ka.. Kazushi...
I wanna do it
facing you..
Mmm...
...aah!
Haa...
Eh?
But this time you told me you don't want to do it frontally...
Shhhh!! Shut up!
I want to see your face!! You got a problem with that?!
No...
you're all welcome.

It's quite a late finding.
How pathetic
????
F...
First love at this age!!


Oh. ...
Tomoki
Sorry for making you wait
Love is painful.

But for now
I'm enjoying this pain.
Eh... but if I go home to change clothes I'll be late...
Why are you still wearing uniform?!
Idiot! We can't go on a date with you wearing that!
At least take off your Jacket!
Anyone can tell you're an underage brat!
The END

神学校
Nobi no kyoujou
Happy
White Day!!
Shinmakoku

遅れて来た恋情

Act.2

Good job today.
See you again tomorrow.
Yes, you too.

I'm so late...
I wonder if he's already asleep
Whoa!
It's past midnight
I'm home~
Sorry, Kazushi,
Squeak
the meeting took longer than I expected

Always fall asleep right after midnight
SNOOZE
I knew it.

You're such a brat....
.....

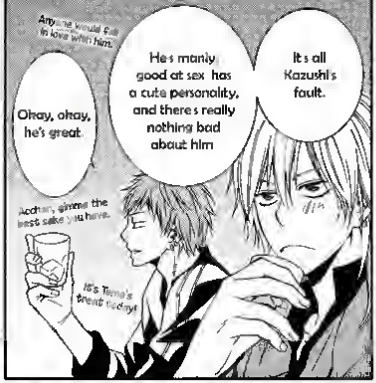
I'm home.
Tomoki..
I dozed off... Welcome home.

Yeah, exams are around the corner
Ah.
were you studying?

Before I met Kazushi, I was the worst kind of person.
kiss
Mm

I never thought I could be so much in love with someone like this
Ah...
If Tomoki's around, of course I'm not going to study
You see... I'm all free until the day after tomorrow
And you've got the guts to study here at my place?
Mm
Kazushi...
...ah!
Hee...
I love you.
Tomoki...

I think I love him,
I love you...
It's not like I'm holding it in!
It's just that my head can't keep up with all this!
What good would come from holding it in like that?
but,
I still haven't answered those words.
GAYBAR
CAME
OPEN
Eh? What's that supposed to mean?
Ugh...
This is the first time I'm going steady with someone after all..
I'm not used to this kind of thing..


Anyone would fall in love with him.
He's manly, good at sex, has a cute personality, and there's really nothing bad about him
It's all Kazushi's fault.
Okay, okay, he's great.
Anyway, gimme the mess saka you have.
It's Tomo's treat today!

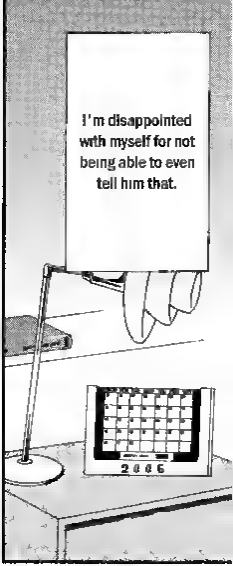
Eh...?
Tomo is saying this is his first love.
Despite all those sex you had? You brat!
.....

What?
By the way, is it okay to leave your man alone?

He's as popular as always.
Somehow I'm getting pissed off.
Is this what's called jealousy...?
Everyone is flirting with him.
Never gets one sat down to himself

Tomoki.
I'm going on a school field trip next week.
Oh, okay.
Where to?
Australia.
How long will you be away?
About ten days.
Where kids these days sure can go to some good places!
Field Trip Guide Book
Ten days...
.....
Don't forget to bring me some souvenirs.
Okay... You like sweet things, right?
Yeah...
I just thought "that's too long" — how shocking
It's just ten days...
What a brat...
.....
"I'll be lonely".

I wonder what he's up to right now?
Hmph... and it's only been 3 days


I'm disappointed with myself for not being able to even tell him that.
2006

We've been together almost everyday.
There's a whole week left, huh...
Now that I'm alone— it seems the days aren't going fast enough...

If I'm like this... and one day we break up...

.....

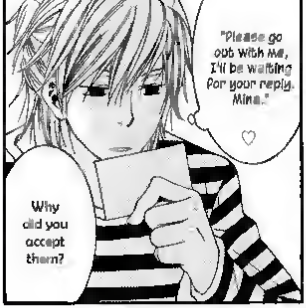
Aaaaaah~~~
Worry
Worry
New that I think about it... I've dumped people but I've never got dumped myself!
It's not impossible! What if one day Kazushi comes over and says "I'm bored" then dumps me?!
SHOCK
Mm ..
blink
rustle
Aaah~~~
I have a meeting today...
Huh ..?

flush
slam
thud
thud
thud
I can't get an erection...
I can't...
SHOCK
No way...
rub
Ugh...
It's a matter of life and death to me!!
Gimme a break, man...
bam
how come our friendly lunch chat turns out to be some erectile dysfunction discussion?
Hey...

You're over-reacting.
It can happen, okay? Like when you drink too much
Never happened to me!
It's been five days! Something's not right!
It's gonna be all right. You're just thinking about it too much.
Maybe it's stress?
Stress?
I've used up my whole life's shame!!
There's no reason for me to continue living if I can't have sex...!
I must have had too much sex! My penis is withering away...
Men can be quite fragile, you know?
Maybe you're stressed because you suddenly fell in love?
Stress, huh...
Anyway, you've got to think of what to say when Kazushi-kun's back.
R...right... I need to tell him one way or another...
He's just a brat, I must be careful not to shock him too much.

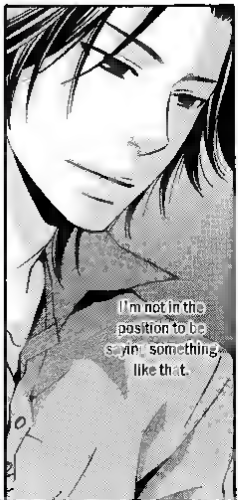
STRAIGHT
TO THE POINT
I can't get hard ……
I'm home~
Here's some souvenir…
Huh…?
What can't get hard?
When I say I can't get hard, that can only mean one thing, okay?!
I've become impotent!
That's the first thing you have to say after 10 days…?
Don't worry, things will work out.
That aside…
Idiot! It means we can't have sex! Don't you understand?!
I've missed you so much, Tomoki
……

You just don't get it!


"Please go out with me, I'll be waiting for your reply. Mina."
Why did you accept them?

Hmm...
Chiaki?
Ah,
a girl gave them to me.
I thought you don't like sweets?

Why should I get jealous over something like this?
I see...
If you don't want them, just give them to someone else or throw them away.
Huh?
I thought you might want them.
...since you like sweets.


I'm not in the position to be sayin' something like that.

That's right.
I have no time to be jealous.

Now that I think about it, I hate jealous people the most.
"SORRY BUT THIS IS SERIOUSLY ANNOYING."
"YOU'RE TURNING ME OFF. I'M NOT DOING IT WITH YOU ANYMORE."

Another blind date...? I told you I'm not interested.
It's boring and I'm dating someone already.
Bye then...
beep
beep
Yes.
Ah, what is it?
...what?
What? Blind date?
They say that's the only fun they can have.
You should go with them.

Are you telling me to have sex with a girl?
If there's a girl you like just take her home
Why not? There's nothing wrong with playing around for a bit.
Why..?
Since you can't have sex with me right now, go and play around with others for a while.
No matter how hard you try, it's impossible to keep holding your desires in
I'm not saying we should break up.
shudder
slam
You should not..

Something's wrong with you...
.....
Hey...
Kazushi...

What was I thinking?
Why did I make him angry?
Haah...
I've made him angry
.....
bam

I don't want to lose him.

What should I do?
What should I do to make it right?

Ah!

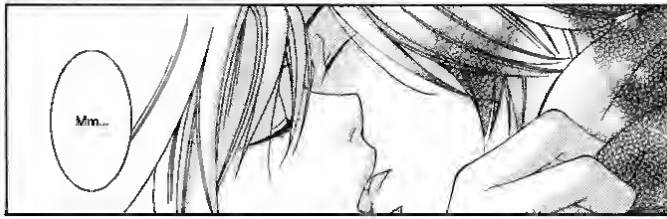
Not that I mind...
but my room's a mess.

Your house is nearby, right?
I wanna go to your house.

Tomoki,
what are you doing here?
Yo! I was around so I thought I'd visit

I'll prepare something to drink.
You're okay with coffee?
Kazushi.
They're both working and always come home late.
It's more like there's nothing messy around here.
Where are your parents?
Hee... so this is your room.
Tomoki...?
I'm sorry
I said some things I shouldn't have.
hug

So you forgive me?
Yeah.
No..
I was the one who got angry all of a sudden


Mm...

flomp
push
!
lean

I'll do anything to make up for what I did.
You just lay down and enjoy.
Tomoki, are you all right now?
Yeah.
I get turned on just being in your room.
Uh...!
Hhh..
Mmh..
Ngh...
suck
suck

twitch
let me do you, too...
Tomoki,
huh
I told you I'd do everything today. You just stay still and enjoy it.
No!
Don't mind me.
Even if I can't get an erection, we can still have sex!
Damn...
it hurts...
rank
rank
grab
Tomoki...
!

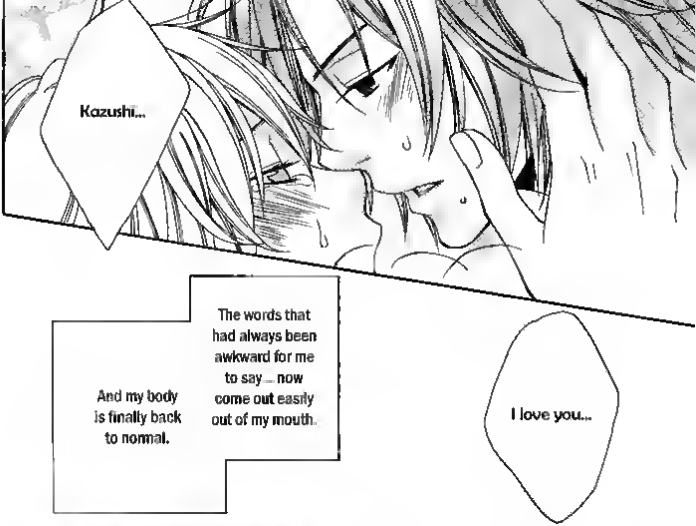
Tomoki!
Tomo...
Ugh...!
PLAY
!
Why are you doing this?
This doesn't make me happy at all
Maybe in your eyes I'm just a kid.
But even I can tell whether you feel good or not.

Kazushi...
I love you...
I know I'm being selfish.
I know I am.
But I don't want you to have sex with anyone else but me

I should make you feel good...
that's the only thing I can do right now.
Tomoka...
I love having sex with you.
but that's not the only reason I'm with you.
I want to be with you because I love you.
That's all I want
Such words
the former me wouldn't have believed them.

But now, for the first time,
I want to trust in the one I love...
Okay..
.....!!
But I'm happy Finally you said you love me.
I didn't know you were so worried about it.
I'm sorry
HM...?
Eh...?
It's happening!!

Tomoki.. can't you enjoy the romantic mood a bit longer?
No!
PUSH
Let's do it! Hurry!
I'm telling you I'm getting an erection!
What's happening...?
This might work out after all!
Aaaah...!
Shudder
Ah...
A...aah...
Damn ..
it feels so good...
hah
hah
hah
Ka...
Kazushi..


Kazushi...
The words that had always been awkward for me to say... now come out easily out of my mouth.
And my body is finally back to normal.
I love you...

Isn't that what we call love?
sigh
I'm so tired
I wonder what I was thinking... getting all depressed like that.
If my parents didn't come home we could've done it longer...
sigh
Uh...
It's been a while since I had sex until my hips gave up.
I feel so sluggish...
Guess I'm not so young anymore.
Haven't you had enough?!

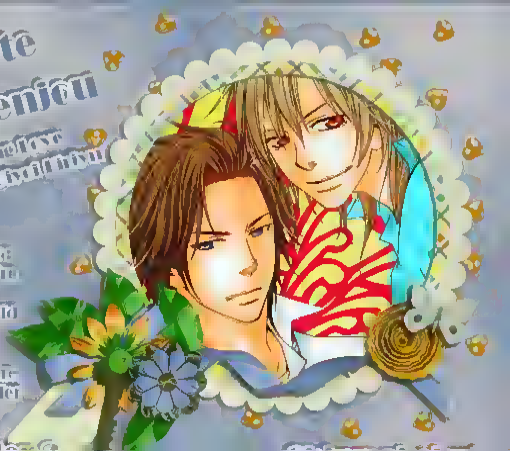
Guess you're right.
Haha~
Hey, Kazushi.
Have you thought about what to do after your graduation?
And then
I decided to take another step in love.
I see..
I don't want to go to college, so I'll be looking for job.
I'll have to find a place for myself, too.
How about living together with me?

We can look for a new place or you can just move in here if you'd like.
You've been staying over here pretty much every weekend...
Things will be easier that way...
Ah, I'm not forcing you
It's just something I've thought about lately
I don't mind if we stay like this either
JUST CAME BACK TO EARTH
gasp
Ah...
No...
I'm happy to hear it
I never thought you would say that...
Don't cry!!
sob
Man, you're so cute!

Okurete Kita Renjou

A date-bio manuscript by Elizabeth Bear

Directed Coordinator:
Gwendalyn Sullivan
Scanner:
William von Leteleid
Translator: swren
Proofreader:
Gwendalyn Sullivan
Editor: Conrad Weller



Mirai-wa Zutto Saki

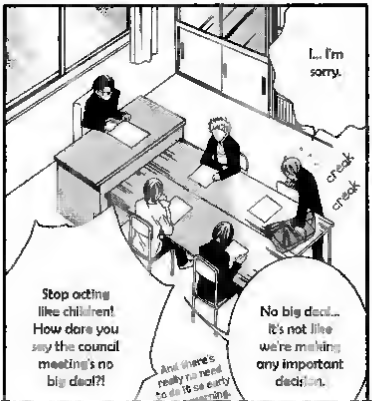
Project Coordinator:
Gwendalyn Williams
Scanner:
William von Liechtenfeld
Translator:
Unknown
Lettering:
Gwendalyn Williams
Editor:
Conrad Weller

Chapter 1

Shinmaketu

Mm... but I haven't read today's horoscope.
clank
clank
flash!
Hey, Mochi... what time do you think it is?!
Hurry! Finish your breakfast and get ready!
Oh!
Don't be noisome, Mom!
I like these things! Leave me alone!
Don't call your own son a creep!
Creep!
I don't think a boy should believe in fortune-telling ..
Whoa.. great! There are 3 stars on my Love forecast!
Fortune?!
My foretelling this week is... "a chance to confess to the one you adore"!
tap tap tap tap
I can't even remember when it all started.
When it comes to "someone I adore"...
Argh... just shut up! Hurry and go to school!

STUDENT COUNCIL

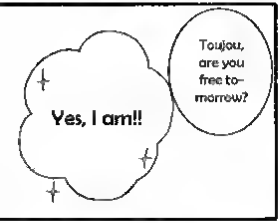

I... I'm sorry.
creak creak
Stop acting like children! How dare you say the council meeting's no big deal?!
And there's really no need to do it so early in the morning.
No big deal... It's not like we're making any important decision.

Tou-jou!
ecstasy
slam
You're the last one! How dare a secretary arrives 5-minutes late?!
Ah... hearing his gallant voice this early in the ♡ morning ♡ makes me feel so good...

It's not good for your eyes if you keep wearing them.
What happened to his glasses?
I think his arch-enemy, Saeiya, broke them.
So for the time being these will have to do.
I can't and the sparks.
Kiri-yama-san...
your spectacles are broken.
Saying that as he ate candies...
If I sued that man I'd win in court!
Right?!
But they wouldn't be broken if you hadn't interfered...
I guess...
rumble
crumple
And then he said...
"I ONLY HAVE 500 YEN LEFT THIS WEEK, SO THERE'S NO WAY I CAN COMPENSATE OR REPAIR YOUR GLASSES."
What the hell are you saying?
Putting foreign objects onto your eyes is nothing but madness.
So you're scared
But yeah— it's hard to see like this. I guess I'll have to get
Why don't you wear contacts instead?
I'm sure they'll suit you well. ♡
You don't have to worry about them breaking.

Let me buy a new pair of glasses as a present for you!
Kiriyama-san!
ばんっ
bam
Hmm..
Flash
Ack!
Give a new pair as a present.
Go buy them together
Date
Hoo!
I'm surprised you know that my birthday is next week
clench
Yes!!
Eh...
Why?
So why would you give me something?
I have no memory ever giving you anything
glare
B...birth.. day... or something..
maybe...
Uh.. uhm...
Err...

Hahaha...
No need to thank me!
Vice president, thank you very much!
All right...


Toujou, are you free tomorrow?
Yes, I am!!

Well, yeah..
Why not? You'll get a new set of glasses for free!
We have no class tomorrow... why don't you two go buy one together?

.....
okay
Why is the mom getting a gift the scarier one?
Low blood pressure

raise
Then meet me at 10 AM in front of the station.
If you're late even for a second I'll go by myself.

You're early today.
Step
!
My hair's not sticking up like usual either!
Thanks to my four alarm clocks I am 10 minutes early!
I might be able to confess today...!
Whoa...
Good morning...
You let your hair down today...
Wow! Wow!
I'm just meeting you, so why should I bother with my hairstyle?
You should let your hair down like this to school!
HAHAHA
SERIOUS MODE
WHATEVER MODE
Even though it would complicate things for me...
Morning.
It would be nice if you're always this early
My hair gets messy easily..
If I let it down, the bangs would reach my eyes and make it hard to see.
Flick

NOT LISTENING
My spectacles are broken, so can you sell me a new pair?
Whoa... There are so many types!
Kiriyama-san, what kind of...
Welcome~
What are you doing? Move your lazy butt, Toujou!
So you wouldn't mind not being able to see me...!
Ugh...
And to think that I did my best styling my hair for you.
Uhm... we'll show you some eyeglasses, then.
Glasses are only useful to help me see things! No need to choose!
What are you doing? Just shut up!
Kiriyama-san, don't just rush up like that!
Let's look around!
gr'ab
Let's show another
Sigh
He really doesn't care how he looks...
bam
H...how about these pair?
No no no no! Those are the ones you must never
I'll take them.

.....
thump
I'm tired.
I've had enough. Just choose anything you like.
I... i hope we can find a good one.
Ah nothing...
What is it...?
Ju..Just wait a minute.
Hmm
How long does it take to choose one? Hurry up!
Are you done?
SERIOUS.
Who in the world is going to wear the glasses?!
I don't want anyone else seeing this face of his.
I wonder if that makes me selfish?
thump
For a moment there I thought...

Don't make a fool of me! It's blurred all right, but from here I can still see your face!
Hooo~
So without glasses you can't even see my face?

I... I'm sorry...
I'm not used to seeing your face so near...
thump thump
BLUSH
ring ring
What is it with you? Why would you suddenly scream?
Are you an idiot?

T/N: For reference, the largest letter in a typical Snellen chart means 6/60 vision and the smallest letter means 2/60 vision. This means Kiriyama's

We're at war between life and death, Toujou.
Well, school is a battlefield after all...
Fufufu...
Ack this is the Kiriyama-san I always see at school
But without glasses

It's probably because of my hairstyle and the glasses
Kiriyama-san,
you're so different than your usual self at school

At school you are really uptight..
Nope, it's just that.. you appear safer now.

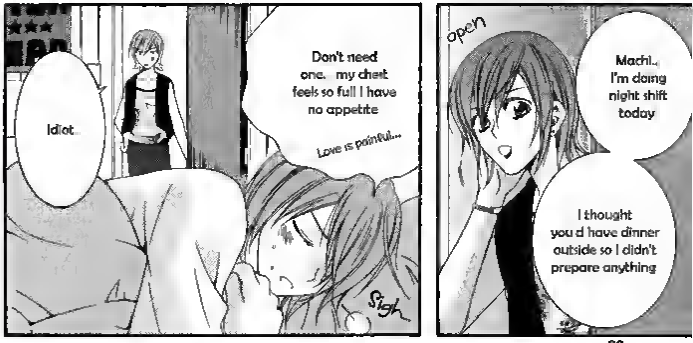
S...
so pretty...

GASP
No no! I've got no time for idle chat like this!
I must do something to let him know my feelings!

.....

For your reference, my vision is 2.0!
I thought your eyes are better than mine.
You have bad eyes too, then.
Really, I meant it when I said...
You mean you?
NO! I mean you!
Why would I admire myself?
you're really pre...

I appreciate these very much
I have other things to do.
click
Thank you
So I'm going now


Idiot
Don't need one. my chest feels so full I have no appetite
Love is painful...
Sigh
open
Machi.. I'm doing night shift today
I thought you'd have dinner outside so I didn't prepare anything

If things keep going on like this, would I really be able to confess...?
Well... It's not like I want to date and have sex with him right now or anything.
Ugh
Moreover... I can't imagine having sex with Kirigaya-san...
and I don't know why!
I caused that expression on his face...
.....
I couldn't sleep.
Chirp Chirp
Burrrrrrr
Well, I can
My nose--
Ugh
Ah... a man's weapon is so easy to rouse...
Kamuiya Bosatsu Gyo Jin Kannge Kansaiba Jashu Ken Ai Om Kai Ko
SUTRA

DIDN'T GET ANY SLEEP
You're early today as usual!
Morning...
And the hair's back to normal
I guess he's always in "serious mode" at school...
Ah!
Good morning, Kiriyama-san!
How's your new glasses?
Not bad.
Glad to hear that!
I knew they would look good on you. I'm so relieved
.....

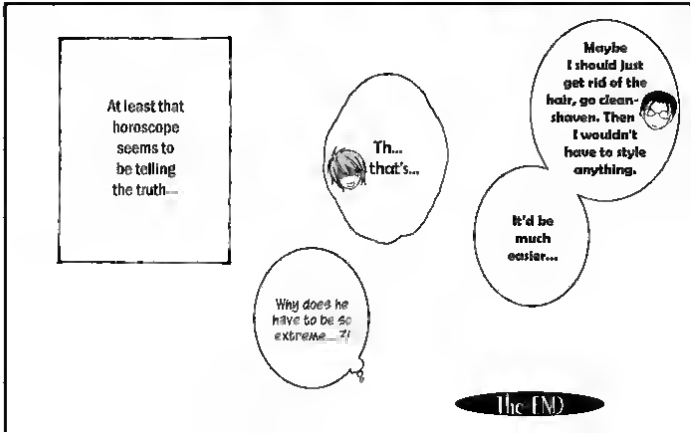
I like both your hairstyles... today and yesterday.
No matter which one, it's still you.

Huh?
Is it better to let it down like yesterday..?
My hair

What...

.....

I see...
Hmm...
Maybe I should be more straight-forward.
I don't really know if this is considered a confession.


At least that horoscope seems to be telling the truth...
Th... that's...
Maybe I should just get rid of the hair, go clean-shaven. Then I wouldn't have to style anything.
It'd be much easier...
Why does he have to be so extreme...?!
The END

Mirai-wa Zutto Saki

Chapter 2

Shinmakoku

Project Coordinator:
Gwendalyn Williams
Scanner:
William van Peteghem
Translator:
Gwendalyn Williams
Lettering:
Conrad Weller

未来はずっと先
Act.2

I think I'm done..
My name is Toujou Machi.
I'm an 11th grader, and the Student Council's secretary.
Uhm...
Give it to me.
And this young man is Kinyama Akito,
a senior one grade above me, and the Student Council's president
I'll check
Huhuhu..
I won't let you go home until you do it right!
bam
Just redo it all!
WHAT IS THIS?!
He won't go easy on others
since he's really smart.
I've never been good at math!
Almost everything is wrong!
rattle
I think i'm the only one who sees him differently.
Most students think bad of him because of that.
I... I'm sorry...!

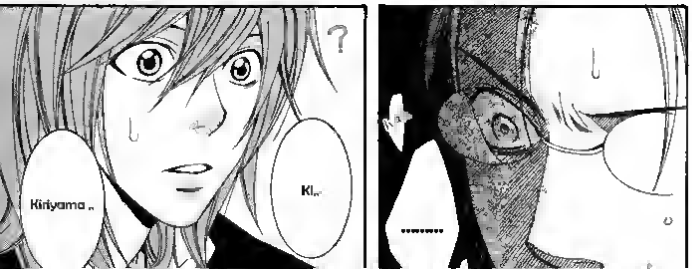
It's Kiriyama-san after all!
Idiot! I meant the 12th grade's result!
Ah... Kiriyama-san is always at the top so there's no need to look
Well, that's the problem...

He's straightforward, but clumsy and bad at dealing with others.

I have been in love with him for a while now.

Kiriyama-san!
So you are here.
(*) RANK #3 KIRIYAMA AKITO

And you only lost by 5 points it's like no difference at all.
They must have cheated.
Please, don't take it too seriously


Kiriyama..
Ki..
.....

Right...
Ah...
grab
Kiri-yama-san!
Let's go to the clinic...
A... are you all right? You look pale.
How nice.
His pride is probably in pieces right now.
Hey, hey,
If you took it from him, he'd have nothing left!
.....
Kiri-yama..
You make me worry Let me walk with you.
Ach, are you going home?
He was trembling...
it is more than pride...

What caused such a result?
...as if he was afraid of something.
I...
I didn't try hard enough...
Forgive me...
Whatever
clench
There would be times when Akita-san doesn't do well
Dear... isn't that enough?

This is probably the limit of your capability
Looks like I expected too much of you.
slush
Aaah...
I wonder if he's all right. Maybe I should call
But I don't think he has a cellphone...
slush
slush
The way he reacted something is definitely off
What could cause such a fear?

So...
まちヒミツ
Mem
I'm so worried...
Sigh~
tap
tap
Such a big house...
Where's the front door? How far does this wall go...?
I walked all the way here...
I know his home address.
He... I'm a stalker after...
slush
slush
slush
D-don't tell me... he is some young Master?!
So he's arrogant because he's not a commoner?

I won't enter the house..
I can't go in...
slush
Don't mind me. Just make yourself at home.
Oh... is this your friend?
N...no.., Toujou... I can't afford to..
Come on, Kiriyama-san, get inside.
Machi, I thought you brought an umbrella?
creak
Mariil! Get me a towel
and prepare the bath!

Kiriyama-san, no need to be so polite.
Don't indulge her. Think of your age, Mom.
What?!

I'm Kiriyama, Toujou's senior
bow
I'm sorry, miss, for the sudden intrusion...
Kiriyama-kun, you're flattering me.
Dear,dear...
Oh, my

I'm sorry, my mother's a nuisance sometimes.
She gets angry if I called her mom, so I call her by name.

I should have cleaned my room
Please come in.. It's a bit messy so just sit anywhere you like.
Thank you

She's raised me all alone, you know.
Despite her age, she's gone through a lot.

Well, she's 33... so yeah, still young.
But she is still young...
...quite a surprise.

You don't have a... father?
I did.
But he died before I was born.
She gave birth at the age of 16 without her husband.
People must have thought bad of her,
but I've never heard her complain.
I see...
Ah! I don't have a mother complex or anything like that!
thump
thump
having him in my room and wearing my clothes...
arouses me...
somehow...
s... somehow...
Toujou.
Yes?
My mother left when I was 5.

Since I told him about my family, he probably thinks it's only fair to tell me of his

Therefore he begins to tell me about himself

"DO YOU UNDERSTAND? DON'T YOU DARE COME HERE AGAIN!"
"I'M NO LONGER YOUR MOTHER! WE'RE STRANGERS!"
"I'M BEGGING YOU."
I found out where she'd gone by asking around.
Then I went to see her once.

.....

probably because I look like her and remind him of their past.
After she's gone, my father avoided me.

"DON'T DESTROY MY HAPPINESS."
She wished me gone.

"WELL DONE."

100

But when I scored superior results at school, he finally looked at me.
He never looked me in the eyes.

I have to be on top... or else..
For me, the rank or 5-points difference does matter..
B-b-but...
Wipe your tears, you're too old for this!
Why are you the one crying?!
Un..
Un..
shock
Gasp
sob
!?
Test result or rank shouldn't matter that much in a family!
Sniff
Such a broken family... that's really sad.
That's the only thing I have that connects me to my father
We are different

Does such a thing decide your value?
It doesn't matter whether you're number 1 or number 10! It won't change the fact that I like you!
Ack!
.....
I mean... of course, at first, I did admire you for your capabilities.
But
after getting to know you,
I realised how hard you've worked to stand at the top
Then somehow... my admiration gave way to love.
I...
finally confessed...

What the...?
Don't tell me he assumes I love him as a friend...?!
depress2
Stop screaming!
Wait! Wait!" Is that all?"
Should I be over-joyed by that?
Are you made of ICE?!
I see.
Sigh
You're weird...
How can I show him?
Ugh
He's clue-less...
Not good!
What should I do?
I know what others think of me.
Therefore I can't understand how you could be happy being with me?

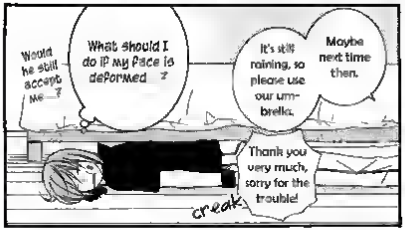
He whom I love and love so much...
I am...
not the kind of guy who'd become someone's slave just because I like that someone as a friend!
kiss
Let's try this one, then...
!
silent
Huh? No reaction
.....
.....
.....

Stu...
Tou .. jou...!
lick
Mmh!
scratch
Uuh!
twitch
Hii...
shudder
Uh!
Ugh...
.....!!
yo... you...
I...
insolent...
Ouch!
whack
part
part
thud

How could you be so clueless despite being so smart?!
How could you think like that?!
T... this...
this is the first time I experienced such a harrasment!
Shut u...!!
That hurts like shit!!
trembling
trembling
Quiet!
DIE!
You just don't get it no matter how many times I confess my love to you!
You probably never thought that you've been used...
All the time! EVEN NOW!
You're just jealous!
Clueless you said?
WHEN?
For
masturbation
fantasies...
Used for what?!
Used...?!

Ah... sorry...
Forgive me, but I must go home, I have a curfew...
Kiriyama-kun.. going home so soon?
Stay and have dinner with us.

whack
thud
Quack!


Would he still accept me...?
What should I do if my face is deformed...?
It's still raining, so please use our umbrella.
Maybe next time then.
Thank you very much, sorry for the trouble!
creak

Oh, my.
thud
thud

(*) KIRIYAMA

I'm a fool for confiding in him even for a moment
Damn! I can't believe that idiot!
stomp
stomp
Fantasies, he said... What a creep!

Akito-san.
Welcome home.

but I'd still wait for you to come home.
I know I'm not your real mother,
Tamako-san...
what are you—
T/N: It is not said in the manga, but Tamako-san is Akito's stepmother.
Your father has been worrying about you since you went out.
He shouldn't have said all that to you.
Come, let's go inside and have dinner
Mother
Thank you,

I'm so happy you waited for me...
Aaah... I shouldn't have done such stupid stuff!
He must be mad at me...
Look, Kiriyama's sidekick's up to something again.
Sneak sneak
BUT STILL WAITS FOR KIRIYAMA'S ARRIVAL OUT OF HABIT
Uuh...
I'm so depressed...
gloom
But...
kissing him is considered lucky enough for me.
And twice too.
blush

SLAM
Waah!
Aah... your hair looks natural today!
Ki-Ki-Ki-Kiriyama-san!
Whoa!
shock
G-g-g-g-good mor...
rustle
Stomp
Stomp
Eh...?
What... Kiriyama-san!
Kiriyama-san!
Kiriyama-san!
Wait for me!
The clothes and umbrella he borrowed

Just give me a moment!
You're louder than me!
Please hear me out.
Stop calling out my name, you fool!
Ack!
Kiriyame...
BE QUIET!
Kiriyama-san!
slide
I believe we have nothing to discuss.
Hear you out?

What?
huff
I'm not, actually

(*) STUDENT COUNCIL
whine
Uhm...
A..are you mad at me? You are... aren't you?

I don't like what you did, but I owe you one yesterday for your kindness.
And I've felt better after confiding in you, too.
I know you're not the type who'd say something like that as a joke.
And I did place you by my side because I like you...
as a slave.
Ki-
Kiri-yama-san!
HUG
Wha...
W... wait! Control yourself!
push
push
push
WHOAAAA!
I'm... I'm serious!
I'm now confessing that I'm in love with you...!

I love you.
Kin-yama-san...
heart
Ugh...!
Mmh!
What the...
Kiss
Ng..
Uh..
Aah!
touch
Aah!
blush
Let me...
Kiss kiss
What... what... what are
Wait..
wait.. Toujou!

S...stop..
rub rub
pinch
Aah!
Aah...
T... this...
Kiri-yama-san..
You're aroused...
Have you ever relieved yourself?
I'm so in love with you.
I can't see...
silent
.....
rustle
Why did he take off my glasses?
Having sex like this...
with him...
kiss
This is like a dream comes true...

!
twitch
Please be still..
Wait, what are you
Oi...!
shudder
Ugh...
Uuh..!
jerk
shudder
Ah!
Stop!
Aah...
idiot!
Ngh...
You should have told me before you come.
You... you surprised me...
NO POWER TO RETALIATE.
haa haa haa
That was fast...
!
squirt

Are you satisfied? Now let me go...
Don't... don't think you'll get away with this...
Please hold it in...
What... stop it, you fool!
I'm telling you, let me go!
rustle
Toujou! This is an order!
I don't really know how he thinks of me.
Kiri-yama-san..
relax your body
W... wha ..
...thrust
Aa...ah!

But
Uh!
I think that my relationship with Kiriyama-san has taken a step forward
Or so I hope...
AAARGH!
It hurts!!
Where do you think you're putting your finger into, you pervert!!
crack
Ouch!
Wait... Kiriyama-san!
Nooo~
The END

Mirai-wa Zutto Saki

A short novel that I wrote in my head by myself in my

Project Coordinator:
Gwendalyn Valentine
Scanner:
William von Liebenfeld
Translator:
Unknown
Proofreader:
Gwendalyn Valentine
Editor:
Conrad Weller

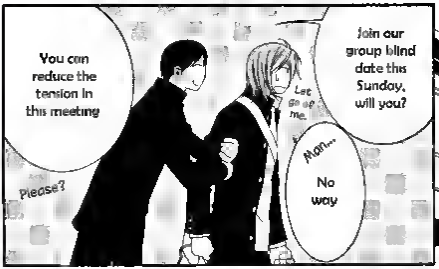
未来はずっと先

Act 3

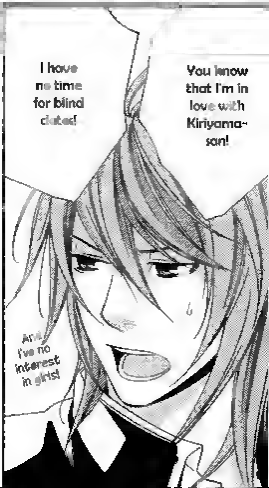
Every night, I have the same dream.
A dream where I sleep with the man I've adored for a long time...
It's so vivid
and always stops at the same moment...
.....
chirp
chirp
Sigh...
Not again...
I always wake up before I could enter him...

Sigh
Toujou! It's a good thing you came!
I'm tired... and so early in the morning...

How sad...
ended up halfway even in my dreams.


You can reduce the tension in this meeting
Please?
Let go of me.
Join our group blind date this Sunday, will you?
Aiyo...
No way

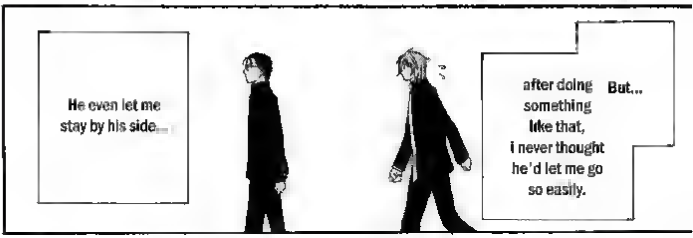
Fufu~
Shallow guys like you would never see what I see in him.
Aww man... why does it have to be Kiriyama of all people?


You know that I'm in love with Kiriyama-san!
I have no time for blind dates!
Ah~ I've no interest in girls!

Oi.
Ouch! Ouch!
I don't even want to know...

Uhm... there's something I want to...
Kirlyumer-san.
Good morning!
You're blocking the way. Move.
Are you both too stupid to see this is a road, not a parking lot?
Period.
I have nothing to discuss with an idiot.
He's always been distant and unapproachable.
But lately he's grown even colder.
IGNORE
Hey, are you really in love with THAT?
Well... good luck then.

But it was a failed attempt...
If I knew it's gonna end like this... I'd have finished it there and then...
What a waste.
Sigh
I HAD ASSAULTED HIM.
Of course that incident is one of the many reasons behind it.


He even let me stay by his side...
But...
after doing something like that, I never thought he'd let me go so easily.

Good.
Well, he won't talk to me like usual, though...
That's it for today.
STUDENT COUNCIL

Maybe... he does have feelings for me, even just a little bit?

It's no good... I feel an intense rejection...
slide
Ugh...
Pardon me.
Slam
Err...
Kiriyama-san, let's...
Period.
Kiriyama-kun, I need a favour.
Can you help me?
Taki-guchi-sensei
I wish he'd smile like that to me.
He's always so nice to teachers...
No problem
Sorry for the trouble.
nod
We're done with the meeting.
Sure.

smile
that jerk ..!
Th...

lift
Looks like I'm pushing myself too far. I just can't carry them all at once...
so heavy...
"THESE MUST BE RETURNED TO THE LIBRARY TODAY."
"PLEASE."
stagger

Ack!
turn
Wait for me!
stomp
stomp

.....!!
I'll help.
Where are we taking them?

If you called me that after I had sex with you, I wouldn't mind, but being called a rapist when there wasn't even a penetration...
Rapist he said...? I didn't even penetrate...
grumble
grumble
Stop saying those words!

I don't want to talk with a rapist.
shuffle
Uhm... Kiriyama-san,
there's something I want to tell you...

.....

Am I so disgusting?
I dream about that incident every night..
Eeh?!
Err...
you do understand that I m in love with you, don't you?
Uhm...
It can't be anyone else but you.
I love you
Don't come any closer!
S...stupid bastard!
Ah!
Eh..

You mean Takiguchi-sensei?
.....
pant
pant
But please, be careful around Takiguchi.
Well... I'm all prepared for a long fight.
Ridiculous.
He just trusts me, that's all
He touches you a lot, too
And he always asks you to do a lot of things for him
What's wrong with him?
I don't like the way he looks at you
Damn, you're totally clueless.
Pissed

Stomp
Stomp
Looks like saying it the soft way ain't gonna work on Kiriyama-san!
I should explain to him properly.
I'm scared, though...
You pervert...
Every day after that, Taki-guchi keeps coming to see Kiriyama.
Not again!
Ahh
Toujou-kun, wait!
What is it?
Stare
There's something I want to talk to you about...
Can you spare me some time?

TEACHERS OFFICE
So..
what is it?
.....
It's about Kiriyama-kun
There's something I want to ask you
Uhuh?
I see you always around Kiriyama-kun
Are you two going out?

creak
Then .. you are single at the moment?
Uh... well...
Something like that.
What?
No .. we're not..
.....
shudder
I can't... If I say yes he'd kill me..
Really?
"YOU INSOLENT FOOL! HOW DARE YOU!! I'LL SUE YOU FOR THIS!!"
growl
...huh?
Oh, my God...
Ah, your ears are pierced...
I've been looking at you for a while now.
Uhm.....
You have such nice hair... Do you treat it?
Do you have to sit so close?

Stay away!
Wait...!
Why would I go after that boy in eyeglasses? He's not my type.
So you aren't after Kiriyama-san?!
When you entered this school I thought...
shiver
It's me?!
It's rare to see a boy as cute as you.
You're young .. so as long as it feels good, I'm sure you won't mind?
I'll make you feel so good you'd probably forget him...
This jerk...
Fufufu~
I love the cute jealous face you make everytime I go near Kiriyama...
hug
!!

.....
Maybe he skipped the meeting and went home?
He's not here yet.
Where's Toujou?
I don't think so.
There's no way he would go home without telling me.

I'm sorry, but please come with me right away!
slam
Kiriyama-senpai!
It's not like that...
What?
Hmm...
You trust him that much, huh?
It's Toujou! And it's getting really bad!
That's not important! Just come with me now senpai!
You're too loud. Keep it down
Who are you?
crash
chatter
Uwaah!
Toujou?

Argh.. he breaks the window!
ガシャン shatter
What's all this ruckus?!
Stop it, Toujou! Calm down!
Aw, man-

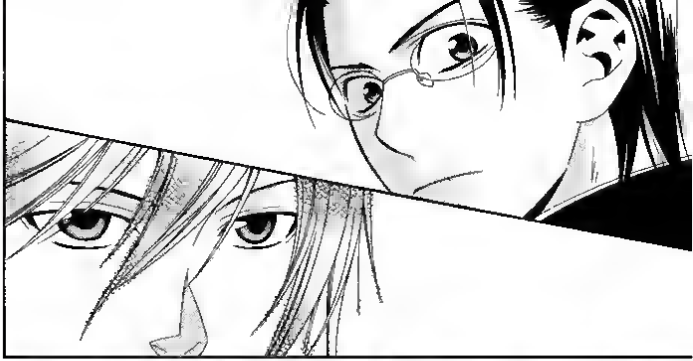
C-c-calm down!
He deserves your wrath, but please calm down first!
BASTARD! I'll kill you!

All hell breaks loose—
STUNNED
Stupid teacher! Stop provoking him!
Someone shut this stupid teacher up!
argh— argh
I'm a teacher!
Do you really think you'll get away with..

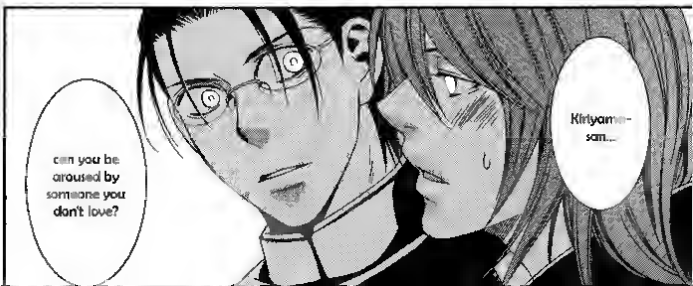
twitch
GRRR!!
Someone hold his legs!
DOESN'T HEAR A THING.
Damn it... I'm not his keeper, you know.
We can no longer control him...
Please!
gasp
Stop it, Toujou!!
tap
tap
Take Takiguchi away!
Return to your senses, Toujou!
WHACK

TOUJOU!
STOP IT AND LISTEN TO ME!
WOW...
Good.
Yes.
kneel
That's quite a show of pet discipline
KNEEL.

Uh...
I'm sorry...
But you hit me, too...
Why do I have to be the one to treat your wounds?
You lost control.. whacked a teacher and didn't even realize you've cut your hand breaking a window...
Damn... I'm too dumbfounded to say anything.
INFIRMARY
Huh?
"Be careful with Takiguchi" you said ..
Think of yourself!
This happened because you keep worrying about others!
bam
Seriously... I've had enough of this, too.
And now I know .. no one can turn me on but you.



clatter
Kiri-yama-san,
Listen.
I only get turned on by someone I love.
What are you trying to tell me?


Kiriyama-san...
can you be aroused by someone you don't love?

Umm!
What the..
Mmhh..!!
you idiot!
We're at school! What are you..
Y...
push
twitch
Uwa...
Uh...
Ng...
Nng..!!
Haa...
dizzy

Ah!
So you can feel this good with just anybody you don't care about?
You're aroused...
shmp
I can't believe this...
Uh...
That's unfair .!
rub rub
Unuuh! Unuuh!
Wait...
S...stop!
Jerk
Ngh...
Aah...
But I also know he's not used to this kind of thing.
Ah!
I know I'm being unfair

You can come if you want to.
But if you do,
it means that you probably have feelings for me, too.
No...
no way...
Ah!
I'm going to use all the unfair tricks I know
just to have him.
Ah!
.....uh!
No...
No...
Aah...!

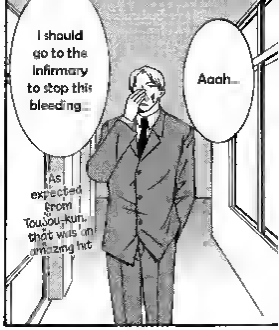
Aah.
Uh...!
Are you okay?
You fainted.
.....?
Y...your fingers!
I'm sorry but I won't stop this time.
Can't wait any longer
What... aah!
W...wait! What are you...

ngh...
Wait...
wait!
creak
Wh...
what
the...
?!?
Toujou!
Ngh!!!
Ugh...!
Nnn...

Aa... aah!
It... it hurts!
Hang in there...
Kiryama...
Uh...
Uh!
Ah...
ズレ
Aah!
I love you so much...
It makes me feel like I'm going crazy.
I'm begging you.

Please love me back...
Uhm...
are you all right?
Urgh...!
It hurts more if you speak too loud...
Whose fault do you think it is?!
Slap!
S.. shut up! Leave me alone!
Go away!
But... but you can't

!
Slide


I should go to the infirmary to stop this bleeding...
Aaah...
As expected from Touyou-kun, that was an amazing hit

?

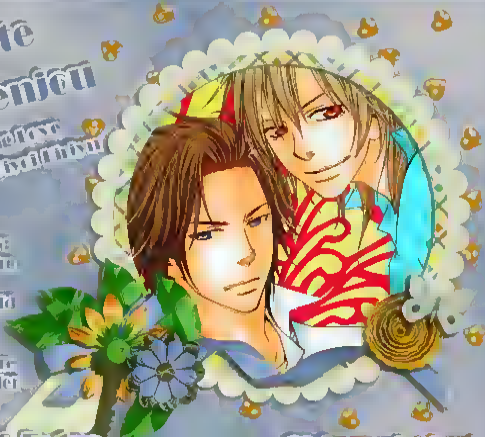
TOO HURT TO NOT CE
Uh
It hurts...
A man isn't supposed to feel pain from this part of the body
Ta
Takiguchi!

.....
W... what?
What do you w...

Who's yours?!
Here comes a new problem to worry about!
He's mine!
You can't!
FuFu~
Kiriyama's not that bad after all ♡

The END

Okumete Kita Renjou

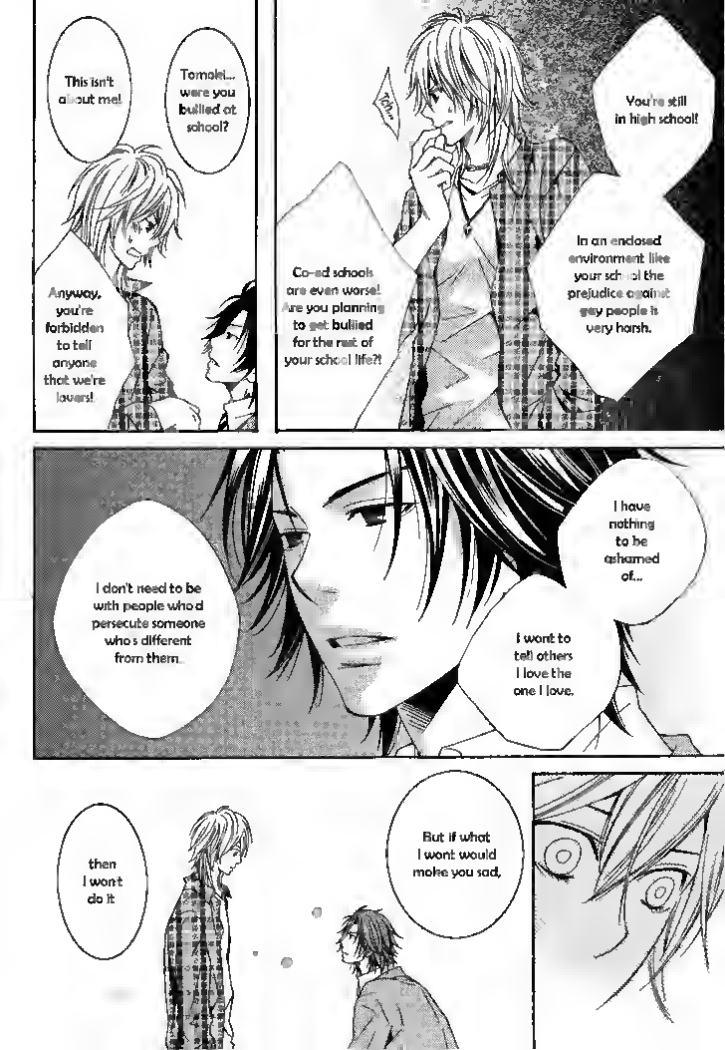


Directed Translated:
Gwendalyen Williams
Scanner:
William von Peterfeld
Translator:Swen
Proofreader:
Gwendalyen Williams
Editor:Conrad Weller

-kun
Eh?
Egami-kun!
Kazushi's basically a nice guy
But there are times when he suddenly turns icy cold.
WORKING AT THE BOOK-STORE AGAIN
遅れて来た恋情
—和至について—
No.
I see... By the way I have some movie tickets..
I'm wondering if you'd like to watch it together with me?
Egami-kun, what a coincidence.
Are you looking for a book?
No,, I'm just killing time.
UNDER TOMOKI'S work is done
Whoa he's so cruel
Uwaaar
Are we done?
Then bye.
..eh?

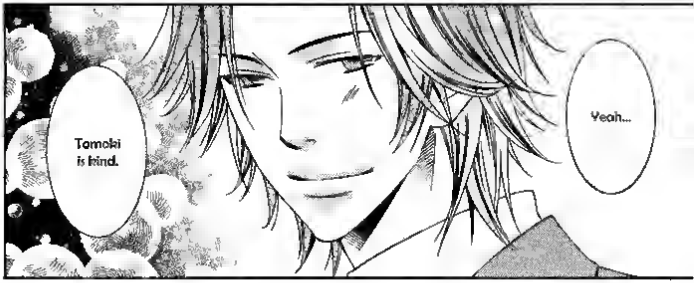
I told her I don't want to go simply because I don't want to go
I see your point though... next time I'll do that
Huh?
You could have said, "I have something else to do. Sorry!" or something
Hey
couldn't you be gentler when you reject her?
Huh!? She's no stranger! You probably just don't remember her!
No, I really don't know her...
Tomoki is my lover
that girl is a stranger
The fact that you have no ill intentions only makes it worse.
You sure are cold sometimes
You're always kind to me... why can't you be like that to others?
Tomoki, these are my friends from school
Hello
chatter chatter
Hiya~
Hey, it's Kazushi~
Ooo! Kazushi!!!!

The name's Shiina Nice to meet you.
Please keep being friendly with this guy.
Aaah~ I shouldn't have gone here. It's too close to the school.
Like a model
You look so cool!!
I never knew Kazushi has a friend like you.
He's not a friend,
Tomoki is my b...
...guh!!
whack
We're best buddies, aren't we?!
Hahaha, he's passionate when it comes to friendship!
Why can't I be open about you being my boyfriend?
slam
You idiot!
What were you thinking, saying that to your classmates?!
Things are different outside the gay bar, you know?!


This isn't about me!
Tomoki... were you bullied at school?
Anyway, you're forbidden to tell anyone that we're lovers!
TCH...
You're still in high school!
In an enclosed environment like your school the prejudice against gay people is very harsh.
Co-ed schools are even worse! Are you planning to get bullied for the rest of your school life?!
I don't need to be with people who'd persecute someone who's different from them.
I have nothing to be ashamed of...
I want to tell others I love the one I love.
then I won't do it
But if what I want would make you sad,

Kazushi,
if only you were in my school back then, things would have been better.
Thank you...
I want to tell him yes, but Tomoki said I can't and he'll be mad if I say yes.
.....
That Tomoki-san we met before,
Is he your boyfriend?
Hey, Kazushi.
Hm?
When I saw you with him,
you looked so happy... I never saw you that happy
So I thought maybe.
Why do you think so?
What?
Why?

He's a really kind person, isn't he?
He's worried about you because he treasures you so much.
I was bullied in my junior high school so I can understand.
Tomoki-san probably doesn't want you to go through the same troubles as he did before.
.....
Tomoki said it'd be bad if the school people hear it, so he told me not to say anything.


Tomoki is kind.
Yeah...

Yes, Tomoki is pretty
He sure hits the spot.
But... Tomoki-san is really pretty.
There you go! What a happy face you're making!
Why don't you deny it a bit?!
Don't just

I'll devote my entire assets to make you unable to go any further than 2 blocks away from home.
Listen very well... If you speak to anyone about me and Kazushi...

I...I understand!!
Understand?! Resentment against gays is no joke! You better not forget!

Well, I don't really care if people find out, though.
Tomoki... it's okay he can keep secrets
You shut up!
First thing first! It's all your fault for telling him!
I don't know what's happening, but you're scary!
.....yes.
THREATENING

Eh?
What do you mean?
I didn't lie.
Which part of him is KIND?!
.....
So Kazushi can lie, too...

The END